

І сльому
нагайсь,
Н свого не
чурайтесь...
З. ШВІЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони:
(201) 434-0237
(201) 434-0807
в Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 461-2200
в Нью-Йорку (212) 227-8250
(212) 227-8251

РІК LXXXI Ч. 179. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 4-го ВЕРЕСНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, OCTOBER 4, 1974 No. 179. VOL. LXXXI.

У СОВЕТСЬКІЙ НАТОРЗІ: ВАЛЕНТИН МОРОЗ ГОЛОДУЄ



**ДЕНЬ
ГОЛОДІВКИ
96**

Протестаційна моторкада спричинила замішання біля советської місії

Нью-Йорк. — В рамках великої української Всеукраїнської Маніфестації, яка відбулася 29-го вересня ц. р., була zorganizована також, на передодні походу по П'ятій есені, протестаційна моторкада авт, відповідно удекорована протимосковськими транспарантами. Моторкада, яка складалася з 25-ти авт, сформувалася на 40-й вулиці між 1 і 2-ю есенями, включала автопідприємства з голодуючими жінками, що сиділи обгороджені колючим дротом, та два авт з гучномовцями, які обслуговували м-р Юрій Волошин, Марія Душинік і Лія Сидор Чарторийська. Колона, переїжджаючи 67-ю вулицею біля будинку советської місії до ОН, зупинилася і багато осіб висівши з авт, почали скандувати: "Звільніть Мороза! Воля для Мороза!". Поліція, яка не була приготувана зустріти таку кількість демонстрантів і авт біля місії, почала викликатися поміч, а з бачних будинків місії почали вибігати інші поліцейські, які заблокували вхід до будинку. Ця ситуація, хоч і не тривала довго, викликала замішання. Учасники моторкади роздали при тому багато пропагандного матеріалу, а авто з голодуючими жінками пригрозили увагу перехожих і привадили фотографів. Катакада, якою керував Ярослав Косановський, долучилася пізніше до великого походу і кружляла по сусідніх вулицях та біля Об'єднаних Націй.

Палата Репрезентантів проголосувала зменшити фонди для Річарда Ніксона

Вашингтон. — У середу, 2-го жовтня, Палата Репрезентантів проголосувала зменшити з 850,000 до 200,000 доларів суму грошей, яку президент Форд запропонував на покриття кошту, "перехідної стадії" Річарда Ніксона з президентури до приватного життя. Ці гроші мали б покрити пенсію колишнього президента, зарплату платі його персоналу та канцелярські видатки до червня 1975-го року. Минулого тижня Комісія асигнування в Палаті Репрезентантів рішила призначити на ці цілі 398,000 доларів, але ціла Палата вважала, що навіть ця сума надто велика й тому зменшила її до 200,000 доларів. Сенатська підкомісія проголосувала призначити Річардові Ніксону 328,000 доларів, але правдоподібно цілий Сенат також рішить зменшити цю суму.

У середу, 2-го жовтня, ряд конгресменів пропонував не признавати колишньому президенту жадних грошей, навіть не надавати йому пенсії, бо, на їхню думку, "його служба не була чесна й не заслуговує на винагороду". Але ця пропозиція була відкинута Палатою Репрезентантів 344-ма голосами проти 46-ох.

У 80-РІЧЧЯ УНСОЮЗУ ЮВІЛЕЙНА ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ УНС

**МІТА ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ
ДОСІ ПРИСІДНANO НОВИХ ЧЛЕНІВ
ДО ОСЯГНЕННЯ МІТИ ОСТАЛО**

6,000
3,101
2,899

Впродовж вересня одержала Головна Канцелярія 217 аплікацій нових членів. Серед них по дві та більше аплікацій надіслали наступні організатори, конвенційні делегати і секретарі Відділів:

Карло Кобито (В. 121) — 11 аплікацій нових членів, Ольга Осередчук (В. 14, 37 і 45) — 10, Кітка Стенюк (В. 25) — 7, Петро Головачук (В. 42) — 7, Семен Кравець (В. 277) — 6, Олександра Яворська (В. 344) — 6, Микола Мартинюк (В. 406) — 6, Анна Гнатюк (В. 37) — 5, Денис Матвієвський (В. 121) — 4, Омельян Твардовський (В. 214) — 4, Богдан Дейчаківський (В. 233) — 4, Михайло Гентош (В. 305) — 4, Михайло Каркоць (В. 345) — 4, Іван Пригода (В. 361) — 4, інж. Лев Блондарович (В. 34) — 3, Микола Шеремета (В. 70) — 3, Михайло Фединаш (В. 155) — 3, Василь Романівський (В. 254) — 3, Петро Федик (В. 292) — 3, Станіслав Мотрович (В. 295) — 3, та по дві аплікації — Михайло Отрок (В. 14), д-р Роман Голіат (В. 19), Роман Татарський (В. 94), Степан Шилкевич (В. 116), Глория Пашин (В. 125), Ярослав Лесків (В. 133), Гліда Козак (В. 134), Богдан Артимин (В. 153), Галина Гаврилюк (В. 170), Стелла Раш (В. 171), д-р Василь Палдвор (В. 204), Михайло Кітчан (В. 240), Дмитро Галонжак (В. 307), Андронік Копистанський (В. 327), м-р Іван Гаврилюк (В. 360), Федір Петрик (В. 362), Петро Дюба (В. 367), Йосиф Ярема (В. 372), Катерина Онуфрік (В. 416), Марія Сібайло (В. 452), Данило Піш (В. 458) і Михайло Ополько (В. 478).

ЗСА пропонують обмеження у користуванні нафтою

Вашингтон. — На нараді міністрів закордонних справ ЗСА, Західної Німеччини, Великобританії, Франції і Японії, що відбулася під кінець минулого тижня, але про висліди якої досі нічого не було поінформовано, державний секретар ЗСА Генрі Кіссінджер мав запропонувати обмеження у користуванні нафтою в загальному на 15 відсотків. Це обмеження мали б застосувати в себе згадані країни і — як повідомляють — міністри закордонних справ цих країн позитивно зустріли таку пропозицію, в н.м. а. гаючи тільки часу на докладніше вивчення ситуації. Як відомо, французький уряд був першим, що вже, незалежно від інших, запровадив у Франції обмеження у користуванні паливом на 10 відсотків.

Згідно з пляном Г. Кіссінджера, обмеження у користуванні нафтою, матиме подвійний позитивний ефект: з одного боку примусить уряди держав - продуцентів нафти такі застановитися над цінами на нафту, а також вплине на зменшення дефіциту у міжнародному платіжному балансі кожної з заінтересованих держав. Покищо невідомо, наскільки буде переведений у життя плян Кіссінджера, але вже є цілком ясным, що принаймні деякі уряди, в тому й уряд ЗСА, застосують значні обмеження в користуванні нафтою і нафтовими продуктами, щоб в цей спосіб успішніше боротися з можливою черговою енергетичною кризою. Президент Форд з'ясує напівмі американської політики на цьому відношенні наступного тижня. До уваги береться можливість підвищення ціни на бензин на яких 50 відсотків шляхом накладання податку між 20 до 30 центів на галлон. Це автоматично вплине на рівень споживання пального власниками авт і в сумі дасть кінцевих 15 відсотків загального обмеження у використуванні нафти і нафтових продуктів в ЗСА.

Спільна Конгресова Комісія дійшла до компромісу відносно виборчої реформи

Вашингтон. — У вівторок, 1-го жовтня, спільна комісія обох Палат Конгресу погодилася на компроміс відносно законопроекту, який має на меті зреформувати дотеперішні методи фінансування передвиборчих кампаній. Сенатські члени цієї комісії погодилися відступити відомого Сенату, щоб передвиборчі кампанії кандидатів до Конгресу були фінансовані публічними фондами, а конгресмени в цій спільній комісії погодилися на пропозицію Сенату, щоб був створений федеральний виборчий комітет, який впроваджував би в життя всі постанови цього законопроекту, та слідує би за будь-якими порушеннями його. Члени Палати Репрезентантів у цій спільній комісії також погодилися дозволити, щоб кандидати до Конгресу могли видавати більш суми на передвиборчі кампанії, ніж було первісно запропоновано Палатою Репрезентантів.

Компромісовий законопроект пропонує, щоб під час загальних виборів президентські кампанії були фінансовані публічними фондами, а не приватними пожертвами, хоча під час виборів кандидатів могли б користатися також приватними пожертвами. Законопроект також встановлює верхню межу на суму, яку можуть бути видані кандидатами на президента, сенатора та конгресмена, а також встановлює верхню межу на приватні пожертви для тих кандидатів. Президентські виборчі та частинно президентські правоборчі кампанії були б фінансовані федеральним урядом в такий спосіб, що один долар з федерального податку кожного платника був би призначений на це публічне фінансування президентських виборчих кампаній. Сенат також хотів, щоб передвиборчі кампанії кандидатів до Конгресу були фінансовані публічними фондами, але Палата на це не погоджувалася й ця пропозиція була усунена з компромісового законопроекту.

Сенатор Баклі вимагає „дискусії крайового засягу" щодо зв'язків із Кубою

Вашингтон. — Консервативний республіканський сенатор Джеймс Баклі з Нью-Йорку у вівторок, 1-го жовтня, заявив кореспондентам, що закн Вільям Дікс вирішить політичні відносини з комуністичною Кубою, то раніше повинна відбутися на цю тему „дискусія крайового засягу". Він вважав, що Америка надто скоро і без серйозної застави прямує до знесення політичних і економічних санкцій проти Куби, не зважаючи на те, що „спеціальний зв'язок Куби із СССР" становить серйозну загрозу для безпеки країн Західної Півкулі. На думку сенатора Баклі, Америка може погодитися на поліпшення відносин з Кубою тільки під умовою, що Гавана припинить цей спеціальний зв'язок із Советським Союзом. Існує сила-силенна доказів, заявив сенатор Баклі, що Советський Союз відіграє дуже активну роль в політичному тероризмі в країнах Латинської Америки. Він сказав, що контроль над кубинськими розвідками чиняками і в такий спосіб Москва поширює свої впливи в Західній Півкулі. Великою загрозою для ЗСА та інших країн цієї Півкулі Баклі вважав також те, що Советський Союз розбудовує на Кубі бази підводних човнів.

КОНЦЕРТ СТРУННОЇ ОРКЕСТРИ З КАНАДИ В НЬО ЙОРКУ І ФІЛАДЕЛЬФІ

Нью-Йорк. — В суботу, 12-го жовтня ц. р. о год. 7-й вечора у приміщенні Вашингтон Ірвінг Гайскул (40 Ірвінг плейс) Нью-Йорк виступить струнна оркестра Музичного Інституту ім. М. Лисенка з Торонто з гостинним концертом. Оркестра складається з 50-ох оркестрантів у віці від 17-25 років.

Концерт струнної оркестри буде повторений в неділю, 13-го жовтня, у Філадельфії в залі „Філадельфія Гайскул фор гірльс" на Брод і Олней вулиці о год. 4-й по полудні.

КИТАЙ СХВАЛЮЄ ВИКОРИСТОВУВАННЯ НАФТИ ЯК ЗБРОЇ У „БОРІТБІ З ІМПЕРІАЛІСТАМИ"

Об'єднані Нації, Нью-Йорк. — З усіх дотеперішніх виступів голів окремих держав, міністрів закордонних справ, чи їхніх заступників, на форумі Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, найбільш різкий характер мав виступ китайського заступника міністра закордонних справ Чіао Куан-гуа, який покориствувався нагодою, щоб черговий раз розправитися з „імперіалістичною" політикою СССР і ЗСА і накреслити роль комуністичного Китаю, як лідера т. зв. третього світу. В оцінці китайського представника, „третій світ" за останній рік мав змогу продемонструвати свої реальні можливості у боротьбі з „імперіалістичним грабінжем та експлуатацією", застосовуючи нафту як зброю у змаганні за політичні цілі і в боротьбі з агресією. Арабська нафтова політика і ембарго на експорт нафти до окремих країн були, як заявив Чіао Куан-гуа, „історичні піонерські діломи", що матиме вирішальний вплив на дальший розвиток боротьби „третього світу". Коли ж сьогодні представники „імперіалістичних держав" виявляють незадоволення і навіть погрожують державам-нафтовим продуцентам, то все це, за словами китайського міністра, є тільки „блефом", без ніякого практичного наслідку.

„Глибше значення боротьби за нафту лежить в тому, — говорив Чіао Куан-гуа, — що країни, які розвиваються, зуміли об'єднатися і почали здійснювати незалежне контролю над своїми природними ресурсами, почали боротьбу проти грабінжу, експлуатації і перекинутої кризи на них („імперіалістичних держав)". Коли ж у висліді, переходом, деякі економічно недовдоволені країни будуть відчувати труднощі, то їх можна буде розв'язати. Ці труднощі, однак, не матимуть впливу на історичне значення арабського почину.

Окремо говорив китайський представник на тему політики відпущення, займаючи виразно негативне відношення до намагання досягнути максимального подолання між ЗСА і СССР. За його словами, політика відпущення — це „своєрід-

Сенат відловив законопроект в справі закордонної допомоги

Вашингтон. — У середу, 2-го жовтня, Сенат 41-им голосом проти 39-ох проголосував повернути до Сенатської комісії для закордонних справ контрверсійний законопроект, який на закордонну допомогу пропонував призначити 2.5 мільярдів доларів. Це рішення Сенату коментатори вважають важливою перемогою для Вілокулі Баклі вважав також те, що Советський Союз розбудовує на Кубі бази підводних човнів.

додатків пропонує заборонити всю „приховану діяльність" Центральної Розвідної Агенції, крім такої, яку президент ЗСА вважав колючою для державної безпеки, але навіть в цих випадках Президент мусів би раніше повідомити відповідні конгресові комісії про ці пляни Сі-Ай-Ей. Повернення законопроекту до Сенатської комісії для закордонних справ запевняє, що Сенат не буде голосувати над ним принаймні до виборів у листопаді ц. р., а може й до кінця року.

Владика Платон Корнеліак буз в автовій катастрофі

Мюнхен. — Апостольський Екзарх для українців в Німеччині з осідком в Мюнхені Владика Платон Корнеліак пережив велику автовою катастрофу, яка трапилася на шляху з Гомдинген до Мюнхену, в дні 17-го серпня ц. р. повертаючись із Злету СУМ-у. В авті з Владиком були ще о. митрат В. Соловій, священник білоруського походження, який обслуговував українські громади в Шонгау і Розенгаймі, та о. канцлер С. Дмитришин. Авто Владика зударилось з другим авто в наслідок чого загинув 61-річний о. митрат В. Соловій, а Владика Корнеліак і о. канцлер С. Дмитришин зазнали поранень.

Похорон о. В. Соловія відбувся 22-го серпня з церкв св. Андрія Первозваного. Учасв в похороні взяли Владика Платон Корнеліак, білоруський єпископ Чеслав Сіпович з Лондону та Владика Орест від УАПЦ.

Відбулися організаційні збори союзових округ в Новій Англії

В суботу, 21-го вересня, 1974 р. відбулися організаційні збори Бостонської округи УНС, а в неділю, 22-го вересня такі округні збори УНС відбулися у Вунсокет, Р.А.Й., в яких взяло участь поважне число членів з обох округ.

Головним промовцем на обох зборах була п-і Марія Душинік, заступниця головного передсідника УНС, яка говорила про організаційні пляни для організування нових членів, щоб їх число досягло 90,000 в цьому ювілейному році УНС; про округні квоти та нагороди, та передусім про нові 5-тирічні боргові зобов'язання, видані УНСоюзом для фінансування нового будинку УНС, про знижені передплати „Свободи" для членів УНС та про загальні союзові справи.

П-і Душинік твердила, що в організаційній кампанії за новими членами повинні взяти участь всі урядовці Відділів УНС без винятку, а не лишати цю справу самим відділовим секретарям. Вей відділові урядовці та делегати на останню конференцію УНС повинні відпочитися всецільо в цю кампанію за приєднання нових членів. Пани Душинік також закликала, щоб Відділи вислали старших членів на вакації та молодших членів до диточих таборів, тенісової школи та на курси українознавства — все на „Союзіації". Вона також порушила справу побудови пам'ятника Лесі Українці на „Союзіації".

Збори в Бостоні відбулися в приміщенні парохії української католицької церкви Христа-Царя в Джамейка Плейн, і хоч в тому часі падав зливний дощ, на збори прибуло поважне число союзовців. Д-р Анна Чопек, головна радця УНС та голова бостонської округи УНС, що (Продовження на стр. 4-й.)

Округний Комітет Відділів УНС в Ст. Луїсі відловив організаційні збори

Ст. Луїс, Мо. — Для 21-го вересня ц. р. тут у приміщенні Українського Народного Дому, відбулися збори місцевої Округи УНСоюзу. Були заступлені чотирі місцеві Відділи УНСоюзу. Збори відкрив і ними провів голова Округи, Петро Івасишин, вітаючи приїзду на нарадах голову касирку пані Уляну Лячук та урядовців Відділів і все членство. З огляду на інформаційний характер зборів, на порядку нарад була тільки доповідь м-р Уляни Лячук. Головна касирка представила загальний стан організаційних зборів Округи цілого УНСоюзу за бижучий рік та подала плян органі-

УКРАЇНСЬКА ХРОНКА

ВШАНУЮТЬ 500 ЖІНОК КІНТРУ
Нью-Йорк. — Комітет Українських Жіночих Організацій інформуює, що в неділю, 6-го жовтня ц. р. о год. 4:30 по полудні буде відслужена в церкві св. Юра в Нью-Йорку Панахида за душі 500 жінок-в'язнів, які 20 років тому загинули під гусеницями московських танків в концтаборі Кінтру. Після Панахиди, о год. 5-й по полудні в аудиторії школи св. Юра відбудеться жалобна академія з доповіддю і мистецькими виступами.

ШІРШІ СХОДИЛИ МІРЯН У ФІЛАДЕЛЬФІ
Філадельфія. — Управа Відділу Товариства за Патріархальний Устрій Української Помісної Католицької Церкви у Філадельфії інформуює, що в неділю, 6-го жовтня 1974 р. в залі церкви Христа Царя при 171й і Канюа вулиці у Філадельфії о год. 1-й по полудні відбудеться ширші сходили мірян. Провідні діячі мірянського руху УЦК подадуть обширні інформації про події, які заєнували в житті Помісної Української Католицької Церкви.

ВІДІЛИ УНС ОКРУТИ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ ВІДБУДУТЬ НАРАДИ
Джерзі Сіті. — З Головною Канцелярію УНС інформують, що організаційні наради Округи УНСоюзу Західної Канади відбудуться з неділю, 13 жовтня, о год. 2:30 по полудні в готелі „Голдлей Інн" 350 Ст. Мері авеню — Вінніпег. На учасв в нарадах запрошені всі відділові урядовці, делегати 23-ої Конвенції та члени УНСоюзу Західної Канади.

ОБ'ЄДНАННЯ, СПІВПРАЦЯ ЧИ СТАВКА НА НАЙСИЛЬНІШОГО?

(Закінчення зі стор. 2-ої)

на таких треба розраховувати. Є ще й інший шлях для усунення „націоналістичної аномалії“, до концентрації сил на націоналістичному відтинку. Ним є розвиток і зріст однієї організації до стану, в якому вона буде здатною змінювати обставини. Теоретично такого на-рину виключати не можна, бо життя є безжалісне. Коли є сила, яка може й уміє для загального добра підпорядкувати собі інші елементи, — життя приймає це. Така сила мусить уміти не лише змінювати інші й займати їх місце, вилучити з себе людські елементи інших груп, асимілювати їх і перетопити в собі, але й дати їм творчі навантаження, відновити життєві функції, та задовільно виконувати всі завдання даного сектора. Тридцять п'ять років від першого розладу переконаються, що ми з усією рішучістю, що між „націоналістичними організаціями“ немає ніякої, яка була б збірна на це. Навіть найсильніший є заслабим до цього!

Отже... Отже справа зовсім проста: нам немає нішого вибору, як склупити свою енергію й свою увагу на наладування співпраці й координації націоналістичних організацій. Тільки цей варіант є можливий на сьогодні. (Хоч він не є остаточним, він був би перерішуючим кроком у правильному напрямку і створював би всі передумови, які потрібні для дальших радикальніших заходів).

Концентрація національних сил стала категоричною життєвою анимогою. Її треба намагатися реалізувати на різних відтинках і з різних боків. Коли не виходить на одному, пробувати другого. Коли на одному є непродуктивні засоби, пробувати з другого боку. Завдання це нелегке. Однак, думати про скасування „дупати до склянки“ треба без стриму, бо це єдиний шлях до успіху.

Дипломовий речитель Ірени Тромси

На закінчення сезону, в рамках п'ятничних вечорів Літературно-Мистецького Клубу в Нью-Йорку, відбувся Дипломовий Речитель Ірени Тромси.

Ірена студіювала гру на фортепіано від 1962 р. в класі відомого педагога, що з Львівського Музичного Інституту — проф. Мелані Баїлової. В часі 12-літньої навчання Ірена була завжди старанно приготувана, чепна, привітна, вітальна, видно було, що вона насправду любить музику, вивчає солідно завдані вправи, довіряє і реєструє свою учительку.

Останні роки вона за послідовну працю одержала оцінку „визначно“ й ми приєдналися музичним поціновувачам на концертах „Визначних учнів“, на репрезентативному Ветеранському концерті в 1970 р. та на концерті, який УМІ влаштував в корні Школи св. Юра.

Живе Ірена з батьками в етаті Коннектикут, проте кожного тижня приїжджає до Нью-Йорку на лекції мусики, чим дає доказ прив'язаності до Українського Музичного Інституту.

Дипломовий Речитель, який вимагає від абсолютних цілої концертної програми, і заступлення всіх музичних стилів, це складний іспит, тим більше, що Ірена в тому самому часі кінчала університетські студії зі ступенем бакалавра з математики.

Програма Ірени Тромси складалася з „Прелюдії і Фуги Б-дур“ Баха, „Д-моль Сонати“ Бетговена оп. 31, ч. 2, „Шопена: Баллади Ас-дур і „Реквієм“ Годаарда, „Городицька від дощів“ — Дебюссі, та українських композицій: „Гавату“ Лисенка, „Ліричні поеми“ Фоменка, „Яглицьки“ і „А вже весна“ — Сочевницького.

В Ірени м'який, співний удар, добрі, легкі руки, коротке, чітке стаккато, а її приспівна, вітальна вдача допомогла зразу навізати контакт з публікою, серед якої було багато молоді — товаришків і товаришок Ірени.

Поводячи точки програми, з якої найкраще випадає: „Реквіємний етюд“, „Куранти“ Годаарда і всі українські композиції публіка нагороджувала рясними оплесками. Після концерту Ірена одержала квіти і якнайкращі побажання від учнівської УМІ — успіхів у своїх дальших студіях.

Таїса Богданська (пресова референтка УМІ)

Василь Гавреляк — кандидатом на мейора Едмонтону

Едмонтон — Канада ська дозволяла йому виконувати функції мейора цілий час, однак тепер, переконавшись в неможливості міської адміністрації, він вирішив знову старатися про становище мейора. В. Гавреляк заступається за сальський, випробуваний міський провід, лад і порядок.

Дізнаюся сумною вісткою, що дня 16 вересня 1974 року, з волі Всевшнього, відійшов у Вічність, по довгій і тяжкій хворобі, заслуженого Найсильнішого Тайни —



МАРІЯ ШУМІНСЬКА

з року КОРИСТУВА

Покійна полинула в глибокому смутку мужа Адама, сина Богдана та брати Омелія з родинами, близьку й дальшу Родину в Україні та Польщі.

Бл. п. Марія Шумінська народилася 6 квітня 1903 р. в Золочеві, Україна. З причини сітрової війни, покинула свій улюблений Золочів і опинилася на еміграції в Німеччині, а після по кількох роках переїхала до Америки і мешкала в Нью-Йорку від 1948-1968 року. Після переїзду на пенсію, поселилася із своїм мужем у Шкотті, Н. П. та належала до Укр. Кат. Церкви св. о. Миколая в Амстердамі, Н. П.

Похоронні обряди відбулися дня 19-го вересня, з похоронного заведення Св. Миколая до церкви св. Миколая, звідки тіло Покійної зложено на цвинтарі парохії св. Миколая в Амстердамі.

Смутком привітний муж Адам віддає щире подяку всім, хто брав участь в похороні Покійної Дружини.

Нехай Американська Земля буде доткою для Неї!

Подав: Василь Гупаловський

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДПОВІДІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в НЬО ГЕВЕН, Конн.

з великим болем повідомляє, що 30-го вересня 1974 р. відійшов у Вічність на 61-му році життя, визначний громадський та соціальний діяч — секретар 387-го Відділу УНСОЮзу



бл. п. ВАСИЛЬ ОЛІНИН

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися 2-го жовтня 1974 року у Відділі пам'яті, Конн.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Достойний Вдові, Дітям та близькій і дальшій Родині Покійного складаємо найглибше співчуття.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕГОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ — ВІДІЛ ВІДПОВІДІ, Конн.

з великим смутком повідомляє Українське Громадянство, що 30-го вересня 1974 року відійшов у Вічність, визначний громадянин



св. п. ВАСИЛЬ ОЛІНИН

урод. 11-го лютого 1923 р. в Плавуча Велика, Тернопільщина, кол. голова УЖКА, останньою головою Контрольної Комісії УЖКА у Відділі пам'яті, член Ужк. Комітету Відділу УЖКА стейту Коннектикут.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися 2-го жовтня 1974 року.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Достойний і опечалений Вдові Покійного, Дітям та Родині висловлюємо глибоке співчуття.

ПОДЯКА

З волі Всевшнього відійшов у Вічність дня 14-го вересня 1974 року, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДУНЬО

бл. п. ПЕТРО ФУТЕЙ

Цією дорогою виставкою нашу найширшу подяку всім Тим, хто своєю милістю, участю в похоронних відправах шанували пам'ять Покійного, а нам в пам'ять великому горю — висловили співчуття та слова радості і потіхи.

Щиро-сердечно дякуємо Всесвітньому Отцям: о. мтр. Дмитрові Греському, о. Іванові Оршківському і о. Ярославові Сіркові за похоронні відправи і слова потіхи. Зокрема наша щира подяка о. Ярославові Сіркові за зворушливе і глибоке змислом прашальне слово, виголошене в часі Служби Божої.

Ми невимовно вдячні диригентом хору „Дніпро“, маестрові Євгену Садковському і Членам хору за прекрасний спів в часі похоронних відправ, якими звеличали і шанували пам'ять Покійного.

Сердечно дякуємо Членам Родини, Привітальні, Громадянам, Товаришам і Організаціям за прислані вітання і слова потіхи. Особливо дякуємо мейорові міста Клівленду — достойному Ральфу Перкові і його Родині за виразлені нам співчуття та чудовий вінок.

Дуже дякуємо нашим близьким Привітальні, які привітали нас і своїми похоронними відправами і інших місцевостей, як: Роустер, Торонто, Детройт, Янгстаун, Дьюрен, Кен-тон і інші.

Наша щиро-сердечна подяка за щирі слова співчуття і прашальне слово над сивою могилкою нашим: Коннектикутському, Гейншенів і Монро-Лейк. Щиро дякуємо за такі ж слова прашання в часі трини привітальні Покійного Володимирів (Степанові і Семіоні Кристіанові).

Дякуємо директору Української Радіоаудіовісн. Зорісті за слова потіхи, співчуття і повідомлення громадянства про смерть Покійного.

Дякуємо др. Юрієві Кузьмичеву і членові родини Ів. Іванові Фурові за поміч у наших похоронних турботах і їх слово подяки від родини усім Приютивим в наших сумних похоронних обрядах.

Всім, хто зложив чи прислав нам вистави співчуття, потіхи чи в інший спосіб улегшували наше горе, сердечно дякуємо.

Дякуємо д-рові Володимирові Базарковим за переведення збору на Духовну Семінарію в Аргентині. Дякуємо похоронному заведенню Михайла Колодія за солідне і фактове переведення похорону.

Хай Всевшній і Милостивий Господь винагородить всіх нас своїми ласками і щедротами.

Дружина МАРІЯ
син д-р БОГДАН з дружиною
МІХРОСТАВІО і дітями: АНДРІЙКОМ,
ІЛІНКОЮ і ДАРІЄЮ

Наша щира подяка всім, хто зложив свої помертві на Службу Божу, Церкву в Потребі і Духовну Семінарію в Аргентині. Зложені гроші на Службу Божу передано згідно з бажаннями Жертвотамів:

1. Церква св. Пасафата в Паррі, 21 Служба Божа	\$106.00
2. Церква св. Марії в Клівленді, 12 Служба Божа	60.00
3. Церква св. Софії в Рінді, 12 Служба Божа	60.00
4. Церква св. св. Петра і Павла, 5 Служба Божа	25.00
5. о. шваб. Євген Боднар, 2 Служба Божа	10.00

НА ПАТРИСТИЧНИЙ ФОНД „ЦЕРКВА в ПОТРЕБІ“

1. Олена Клодницька	\$ 10.00
2. Д-р Роман і Дорі Клодницькі	10.00
3. Д-р Юлія і д-р Юрій Процики	10.00
4. Микола і Марія Туряки	10.00
5. Михайло Івчи	10.00
6. Михайло Колоді	10.00

НА ДУХОВНУ СЕМІНАРІЮ в АРГЕНТИНІ:

1. Д-р Ярема і Христия Раковські	\$ 20.00
2. Д-р Родіон Шаланди	15.00
3. Д-р Юрій і Дарія Кузьмичеві	10.00
4. Михайло Деокон	10.00
5. Д-р Юрій і Славна Оршківські	10.00
6. Іван і Катерина Рашкевичі	10.00
7. Д-р Ігор і Дарія Комаринські	10.00
8. Д-р Володимир і Лідія Базарко	10.00
9. Андрій і Софія Гудак	10.00
10. Дітян і Джанет Бергстром	10.00
11. Едвард і Ірина Морров	10.00
12. Тамі Траната	10.00
13. Роман і Марта Касарас	5.00
14. Івч. Юрій і Аріта Поліньські	5.00

Разом вплачено \$465.00

Всім Жертвотам щиро-сердечно українське СПАСИБИ!

Забезпечити квіти на службу могилу нашого Привітальні

бл. п. інж. Івана Ямрозика

складаємо 25.00 доларів на Стипендіальний Фонд Студентів в Бразилії.
Івч. Стефан і Надія ЮРЧИНСЬКІ

РІЧНА ЗУСТРІЧ

Учасників Групових Тур в Україну

під проводом

КОВБАСЬОН ТРАВЕЛ ІНН.

відбудеться в СУБОТУ і НЕДІЛЮ, 19-го і 20-го жовтня 1974 р. на СОЮЗІВЦІ

Осели Українського Народного Союзу в КЕРТОНСОН, Н. П.

- Запрошуються Члени тури і Привітальні.
- Буде висвітлення найновіших прозірок і фільмів з України.
- Кожен день — Сніданок, вечеря — Розважальна програма.
- Мільйон своїх замовлень літає до: "SOYUZIVKA" Ukrainian National Ass'n, Katoe, New York, N.Y. 12446. Тел.: (212) 886-6641
- Кашалетрія Агенції буде закрита в суботу, 19-го жовтня.

ОБСТІРІВСТВО УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ

БЛАГОПІСНЕННЯ ПРІЧ. ДІВІ МАРІ

171-21 Underhill Avenue, FRESH MEADOWS, N.Y.

(Use Kissena Blvd. Exit on Long Island Expressway)

ВЛАШТУВУЄ ПРОДАЖ

УКРАЇНСЬКИХ МИСТЕЦЬКИХ ВИРОБІВ

ВИШИВКИ (ПОДУШКИ, ВІДРОЗИ, ОБРУСИ І Т. Д.), КЕРАМІКА, БАЙДУРИ, КУХОВАРСЬКІ КНИЖКИ, ЛЯЛЬКИ, ОБРАЗИ.

в неділю, 6-го жовтня 1974 р. від 12 дня — 7-ої вечора

ПЕРЕКУСКИ • БЕЗПЛАТНИЙ ВСТУП

ПОДВИГНИ МИСТЕЦЬКІ ЗМАГАННЯ КОПАНОГО М'ЯЧА

— відбудеться —

в неділю, 6-го жовтня 1974 року

УСК НЬО ЙОРН — „ТРИЗУБ“, ФІЛЯДЕЛЬФІЯ

о год. 1-їй по пол.

НЬО ЙОРК ТУНГАРІЯ — ЕЛІЗАБЕТ

о год. 8-їй по пол.

НА ПІОНИ МЕТРОПОЛІТАН ОВАЛЬ

Метрополітан Аренас і 67-а вулиця, МАОНЕТ, Н. П.

Забезпечити квіти на службу могилу Незабутньої

св. п. мгр. хемії Марусі Гаврилишин

зложив на „ЦЕРКВУ в ПОТРЕБІ“:

30.00 дол. — Союз України — 70 Відділ, Пассейк;
ВІП. Панетто: 50.00 дол. — Покійний Павло з родиною;
по 20.00 дол. — Белослюк Михайло і Лідія, Юрій Юр-ко і Анна, Туринський Іван і Дарія;
по 10.00 дол. — Козольська Надія, Кобзар Павло і Оси-па, Филиппов Евстахій з родиною, Смордовський Петро і Ольга, Клячак Модест і Ірена;
по 5.00 дол. — Михайло з родиною, Павловський Ми-рослав і Олена, Лутова Мирослава.

У перші роковини смерті великого українського патріота, людини великих чеснот і доброчини

Олександра Петровича Рішя

складаємо помертві на цілі, якими турбується Покійний:

на збірник про Поділля. УВАН	\$ 50.00
на видання про В. Кричевського. УВАН	100.00
на Енциклопедію Українознавства	100.00

ЗЕМЛЯКИ І ДРУЗІ в КАЛІФОРНІ

БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1. УД УНА — СТАНІЦІЯ КЛІВЛЕНД, ОГАЙО
запрошує всіх кол. Вояків і все Українське Громадянство на

ОСІННЮ ДИВІЗІЙНУ ЗАБАВУ

Субота, 12-го жовтня 1974 року

Залі Школи св. Йосафата, Парма, Огайо

Початок 8:30 вечора

Оркестра „Зоря“ з Детройту

Соліст: В. Нучер

Буфет в заряді ВШ. Пань

